

# РЕЦЕНЗИИ

Рецензия

**УДК [27-248.3:27-275](049.32)**

Для цитирования:

Ковшов М.В. Ветхий Завет и апостол язычников: Писание, тексты и аллюзии в Первом послании святого апостола Павла к Коринфянам. Рец. на кн.: Scripture, Texts, and Tracings in 1 Corinthians (Scripture and Paul) / Edited by Linda Belleville and B. J. Oropeza. Lexington: Fortress Academic, 2019. 296 pp. // Труды Саратовской православной духовной семинарии. 2024. № 1 (24). С. 152–159.

DOI: 10.56621/27825884\_2024\_24\_152

**Ковшов Михаил Всеволодович,**

кандидат богословия, доцент,

доцент кафедры библеистики

Московской духовной академии,

Российская Федерация, 141300, Московская область,

г. Сергиев Посад, Троице-Сергиева Лавра;

научный сотрудник

Перервинской духовной семинарии,

Российская Федерация, 109383, г. Москва,

ул. Шоссейная, 82

paul.quest@nextmail.ru

ORCID: 0000-0003-0656-1135

## **Ветхий Завет и апостол язычников: Писание, тексты и аллюзии в Первом послании святого апостола Павла к Коринфянам**

**Рецензия на книгу: Scripture, Texts, and Tracings  
in 1 Corinthians (Scripture and Paul) /  
Edited by Linda Belleville and B. J. Oropeza  
Lexington: Fortress Academic, 2019. 296 p.**

Настоящий сборник является первым томом в новой серии, посвященной очередному этапу изучения в западной библеистике отношения святого апостола Павла к Священному Писанию Ветхого Завета. Также это первый том, выпущенный в рамках регулярного семинара Общества библейской литературы (Society of Biblical Literature) под названием «Писание и Павел». В этой же серии вышли исследования, посвященные Посланиям к Римлянам, Галатам и Первому посланию к Фессалоникийцам.

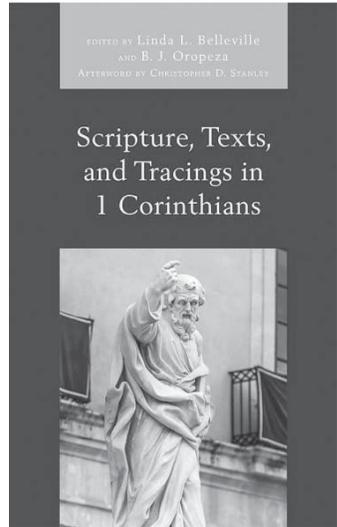
Эта книга предлагает толкование Первого послания к Коринфянам: в ней исследуются способы, которыми святой Павел цитирует ветхозаветные Писания или «перекликается» с ними в своем письме косвенным образом, с помощью аллюзий, а также рассматриваются вопросы,

касающиеся структуры послания апостола язычников и его понимания Священного Писания Ветхого Завета.

Среди важных тем Первого послания к Коринфянам, выделяемых исследователями в настоящем труде, можно назвать понимание святым Павлом Закона, монотеизм, христологию, слово о премудрости, наказание кровосмесника, крещение для мертвых, эсхатологию и Воскресение. Цель сборника — показать последние достижения западной библейской науки в области экзегезы Первого послания к Коринфянам и попытаться разрешить своего рода научный тупик в критической библеистике, связанный с тем, как святой Павел толковал и применял Писание. Доклады, представленные в этом томе, были прочитаны на собраниях Общества библейской литературы в течение шести лет в рамках семинара «Писание и Павел», а затем пересмотрены и отредактированы в свете поступившей критики со стороны участников и дальнейших размышлений самих авторов. В данном сборнике авторы в основном рассматривают размышления апостола язычников о ветхозаветном Писании и таким образом интересуются его авторским замыслом. Разумеется, это издание не претендует на то, чтобы охватить все цитаты и аллюзии на Священное Писание Ветхого Завета в Первом послании к Коринфянам.

В первом докладе рассматривается «реконтекстуализация» священнического языка в начале Первого послания к Коринфянам — наряду с пророческими речами, особенно из Исаии, в ранних главах письма. Помимо прочего, автор предполагает, что в рассматриваемых отрывках преобладают металепис в использовании Писания апостолом язычников, глубокое изменение текстов Септуагинты (LXX), а также тенденция взаимосвязи слов через термин σοφός, реконтекстуализация которого подчеркивает два типа мудрости.

В следующем материале предпринимается попытка еще более расширить предпосылки и природу термина «тайна», который раскрывается начиная со 2-й главы Первого послания к Коринфянам. Автор утверждает,



что тайна в понимании святого Павла носит апокалиптический характер, и контекст этого понимания глубоко связан с Книгой пророка Даниила. Как только этот фон будет должным образом осознан, такие вещи, как обсуждение апостолом язычников Креста и его роли в Откровении, могут быть поняты более полно.

В следующем исследовании, принадлежащем Крейгу Кинеру, рассматриваются главы 4 и 15 Первого послания к Коринфянам, которые исследуются им в иной перспективе, нежели известная в западной библеистике позиция о чрезмерно реализованной эсхатологии (Realized Eschatology) как проблеме в общине Коринфа. По его мнению, более правдоподобным объяснением непонимания коринфян является их культурное мировоззрение, которому были чужды понятия телесного воскресения и будущего Дня Господня. Мысля в категориях своей культуры, что подтверждается Кинером через многочисленные римские, эллинистические и иудео-эллинистические ссылки, новообращенные в Коринфе не принимали «еврейскую» эсхатологию и представления о будущем всеобщем воскресении.

В следующем разделе на основании 5-й главы Первого послания к Коринфянам утверждается, что осуждение святым Павлом грешников в Церкви в свете контекста Втор. 17 в Септуагинте (LXX) проясняет некоторые высказывания апостола язычников в этом отрывке, включая его слова о том, что он отсутствует телом, но присутствует в духе. Кроме того, чтение ссылок на «загрязняющие» свойства грешников как закваски в общине в свете Исх. 12:13–23 в LXX помогает прояснить смысл его повеления коринфянам предать кровосмесника сатане для умерщвления плоти.

Следующее эссе продолжает рассматривать тот же отрывок, особенно выделяя 1 Кор. 5:13 и предполагая, что мнение святого Павла о принадлежности Коринфской Церкви к истинному Израюлю лежит в основе того, как он формулирует требуемое для грешников наказание. Апостол язычников интерпретирует эсхатологический народ Божий во Второзаконии и удаление преступника из общины в свете искупительной смерти Христа. Для святого Павла проклятия Второзакония нашли свое типологическое исполнение во Христе, и его цель в отношении преступника — исправление.

Брайан Рознер обращается к вопросу о мнимом противоречии между посланиями апостола язычников, представляющими как критику, так

и одобрение Закона. Оно может быть прояснено посредством изучения слов святого Павла по этому вопросу в Первом послании к Коринфянам. Рознер рассматривает 1 Кор. 7:19 и знаменитую миссионерскую стратегию апостола в 9-й главе, а также использование им Торы в различных частях послания для пояснения положений христологии и этики. По мнению Рознера, это противоречие можно разрешить, если признать, что святой Павел читает Закон не как свод юридических требований, а как пророчество о Евангелии и мудрость для жизни.

После этого исследования, в следующей главе, рассматривается повторное использование апостолом язычников девтеронOMICеских текстов в 1 Кор. 8–10. В этом послании святой Павел взаимодействует с несколькими текстами из Второзакония (4:4–11:32) и повторно использует Шма в 1 Кор. 8:3–6. Повторяющийся стиль в этой части Второзакония приглашает к сложному взаимодействию, объединяющему такие вопросы, как идолопоклонство, любовь к Богу, монотеизм и так далее — проблемы, которые присутствуют в Послании и образуют переплетения в его тексте.

Далее исследуется использование святым Павлом повествований об исходе и пребывании израильтян в пустыне в 1 Кор. 10:1–11, особенно понятие о камне, последующем за Израилем. Постулируется, что ни одна из стандартных экзегетических методологий не может объяснить смелое утверждение апостола язычников о том, что этим камнем был на самом деле Христос (1 Кор. 10:4), или повеление святого Павла не *искушать Христа, как некоторые из них искушали и погибли от змей* (1 Кор. 10:9). В этой главе рассматривается история экзегезы повествования о камне с целью пролить свет на использование апостолом язычников ветхозаветного Писания и его экзегетическую методологию.

Рой Чампа в следующем эссе обращает внимание на «недоуменное» использование святым Павлом пророка Исаии в 1 Кор. 14:21–25. Автор статьи предлагает подход, основанный на понимании герменевтики, примененной в этом отрывке, как богословской интерпретации, управляемой пастырскими и миссиологическими проблемами, в частности, озабоченностью по поводу использования и злоупотребления духовной и другими видами власти.

После этого Дж. Д. Старк утверждает, что один из путей к пониманию крещения для мертвых в 1 Кор. 15:29 — это прочтение данного отрывка как аллюзии на предписания Пятикнижия о чистоте, изложенные

в повествовании о времени пребывания Израиля на Синае (например, Лев. 21:1–4; 22:4–6; Числ. 6:6–12; 19:11–22). Иными словами, слова святого Павла можно понимать как конструкцию, аллюзивно описывающую коринфян, которые крестятся из-за своей связи с умершими служителями святого Павла и его соратников.

В следующем эссе толкование 1 Кор. 15:35–49 начинается с утверждения, что апостол язычников перечисляет список существ, населяющих землю, за которыми следуют те, кто населяет Небеса (тело воскресения уподобляется именно последним), — в том же порядке, что и в аниконическом дискурсе. Такое прочтение позволяет предположить, что святой Павел опирается на экзегетическую традицию, где этот отрывок из Второзакония читается как часть более широкого пласта Ветхого Завета, используемого для описания природы космоса, созданного и управляемого Богом, назначившим небесные тела божественными, или ангельскими, делегатами в Своем космическом полисе. Это, с точки зрения автора эссе, может обеспечить достаточно надежное понимание отрывка в его более широком контексте, связывая язык суда с упразднением поднебесных «начальств и властей» (см.: 1 Кор. 15:24; ср.: 1 Кор. 6:2–3).

Следующее эссе по 1 Кор. 15 аргументированно опровергает большинство западных интерпретаций, пытающихся свести коринфское отрицание воскресения к единой позиции, включая чрезмерно реализованную эсхатологию. По мнению автора, более естественный способ прочтения ситуации заключается в том, что коринфские «отрицатели» были разделены в своих убеждениях относительно загробной жизни. Посредством параллелей с многочисленными эллинистическими и римскими источниками рассматриваются общие мифические верования в телесное бессмертие, ограниченное культурными героями, трудности с верой в то, что кремированные тела могут быть воскрешены, а также разочарование по поводу того, что недавно умершие близкие в Коринфе не воскресают, в числе основных факторов отрицания всеобщего воскресения. Святой Павел предлагает своим слушателям пересмотреть эти представления в свете Христовых традиций, которые они усвоили, в том числе относительно бытия и природы воскресшего тела.

В предпоследней главе поднимаются общие вопросы, связанные с использованием святым Павлом Священного Писания Ветхого Завета, которые указывают на методологические проблемы, все еще требующие разрешения. К ним относятся определение правильных обозначений Писа-

ния, формулировка критериев для немаркированных ссылок, слова и фразы, которые могут указывать на библейские аллюзии, а не на конкретный текст, а также проблемы, связанные с тем, что члены коринфской общины происходили в основном из язычников низкого социального статуса, будучи в большинстве своем неграмотными и, соответственно, не имеющими прямого и непосредственного доступа к Писанию. Эти вопросы остаются важными и требуют дальнейшего исследования.

В заключении сборника приводятся положительные примеры использования вышеописанных материалов, с акцентированием на их христологическую направленность, литургическое применение, новые объяснения использования святым Павлом ветхозаветной Библии и многое другое.

Учитывая весьма широкий круг вопросов, связанных не только с непосредственной экзегезой Первого послания к Коринфянам, но и с еще более широкой тематикой цитирования святым Павлом Священного Писания Ветхого Завета, использование рецензируемого труда будет обязательным для всех исследователей, работающих над вышеозначенными проблемами. Последнее, безусловно, не означает обязательного согласия со всеми тезисами, аргументами и выводами, учитывая как инославную конфессиональную принадлежность авторов, так и приверженность многих из них методологии критической библеистики<sup>1</sup>. Однако игнорировать эти и подобные им наработки мы также не вправе, поскольку в противном случае рискуем уподобиться людям, заново изобретающим уже хорошо известные вещи. Грамотная, хорошо продуманная и аргументированная полемика является необходимым элементом творческой рецепции ключевых работ современной западной библеистики.

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Браун Р. Введение в Новый Завет: В 2 т. Т. 2. М.: ББИ, 2007. 571 с.
2. Добыкин Д. Г. Православное учение о толковании Священного Писания: лекции по библейской герменевтике. СПб.: СПбДА, 2016. 272 с.

<sup>1</sup> Относительно критического подхода в библеистике см., напр., статью «Отрицательная критика библейская» в издании: Мень А., прот. Библиологический словарь: В 3 т. Т. 2: К–П. М., 2002. Обоснование невозможности применения историко-критического подхода православными исследователями (в отличие от историко-филологического) см. в замечательных пособиях заведующего кафедрой библеистики СПбДА протоиерея Дмитрия Юревича и доцента этой кафедры Дмитрия Георгиевича Добыкина: Юревич Д., прот. Введение в Новый Завет. СПб., 2016. С. 162–168; Добыкин Д. Г. Православное учение о толковании Священного Писания: лекции по библейской герменевтике. СПб., 2016. С. 72–81. Термин «критическая школа библеистики» идеологически и стилистически нейтрален. К примеру, он неоднократно используется Рэймондом Брауном в его «Введении в Новый Завет» (См.: Браун Р. Введение в Новый Завет: В 2 т. Т. 2. М., 2007. С. 202, 224–225 и далее).

3. Мень А., прот. Библиологический словарь: В 3 т. Т. 2: К—П. М.: Фонд имени Александра Менья. 2002. 555 с.
4. Юревич Д., прот. Введение в Новый Завет. СПб.: СПбДА, 2016. 195 с.
5. Scripture, Texts, and Tracings in 1 Corinthians (Scripture and Paul) / Edited by Linda Belleville and B. J. Oropeza. Lexington: Fortress Academic, 2019. 296 p.

*Поступила в редакцию 1.01.2024,  
принята к публикации 16.01.2024.*

Book review

**UDC [27-248.3:27-275](049.32)**

*For citation:*

Kovshov M. Vetkhiy Zavet i apostol yazychnikov: Pisaniye, teksty i allyuzii v Pervom Poslanii svyatogo Pavla k Korinfyanam.

[The Old Testament and the Apostle to the Gentiles: Scripture, Texts and Allusions in St. Paul's First Letter to the Corinthians].

Book review: Scripture, Texts, and Tracings in 1 Corinthians

(Scripture and Paul) / Edited by Linda Belleville and B. J.

Oropeza. Lexington: Fortress Academic, 2019. 296 p. // Trudy

Saratovskoi pravoslavnoi dukhovnoi seminarii. [Proceedings of

the Saratov Orthodox Theological Seminary]. 2023. No 4 (23).

pp. 152–159.

DOI: 10.56621/27825884\_2023\_23\_152

**Mikhail Kovshov,**

Candidate of Theology, Associate Professor,  
Associate Professor of the Department of Biblical Studies,

Moscow Theological Academy,

Holy Trinity-St. Sergius Lavra, Sergiev Posad, 141300,

Russian Federation;

Researcher,

Perervinskaya Orthodox Theological Seminary,

82 Highway str., Moscow, 109383, Russian Federation

paul.quest@nextmail.ru

ORCID: 0000-0003-0656-1135

## The Old Testament and the Apostle to the Gentiles: Scripture, Texts and Allusions in St. Paul's First Letter to the Corinthians

**Book review:**

**Scripture, Texts, and Tracings in 1 Corinthians  
(Scripture and Paul) /**

**Edited by Linda Belleville and B. J. Oropeza**

**Lexington: Fortress Academic, 2019. 296 p.**

## REFERENCES

1. Belleville L., Oropeza B.J. (eds.) (2019) Scripture, Texts, and Tracings in 1 Corinthians (Scripture and Paul). Lexington. (In English).
2. Brown R. (2007) "Vvedeniye v Novyy Zavet" [Introduction to the New Testament]. In 2 vols. Vol. 2. Moscow. (In Russian).

3. Dobykin D.G. (2016) "Pravoslavnoye ucheniye o tolkovanii Svyashchennogo Pisaniya: lektsii po bibleyskoy germenevtike" [Orthodox teaching on the interpretation of Holy Scripture: lectures on biblical hermeneutics]. Saint Petersburg. (In Russian).
4. Men' A. (2002) "Bibliologicheskiy slovar'" [Bibliological Dictionary]. In 3 vols. Vol. 2. Moscow. (In Russian).
5. Yurevich D. (2016) "Vvedeniye v Novyy Zavet" [Introduction to the New Testament]. Saint Petersburg. (In Russian).

*Was submitted 1.01.2024,  
accepted for publication 16.01.2024.*